

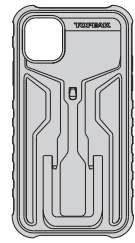


# RIDECASE

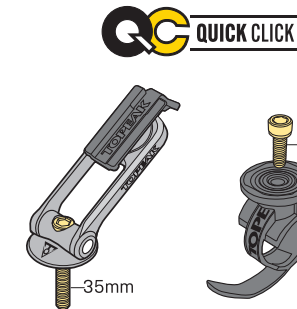
PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

## RIDECASE & RIDECASE MOUNT



RIDECASE



### Stem Cap Mount (For 1-1/8" Stem Cap)

Steuersatz-Halterung  
Fixation sur la potence  
Montaje en la potencia  
Attacco manubrio  
System montażowy do kapsła sterów

### Handlebar Mount

Lenker-Halterung  
Lenkerhalter  
Montaje en el manillar  
Attacco manubrio  
System montażowy do kierownicy

1-1/8" Stem Cap Mount is recommended for use with 1-1/8" steel or alloy fork steer tubes only.

1", 1-1/4", 1.5" or Carbon steer tubes should use included Handlebar Mount.

Die 1-1/8" A-Headset Kappen Halterung ist ausschließlich für die Verwendung mit 1-1/8" Gabelschäften aus Stahl oder Aluminium geeignet!

Le montage sur capuchon de potence 1-1/8" est recommandé sur pivot de fourche acier ou aluminium uniquement.

Utilisez la fixation au cintre pour les fourches en 1", 1-1/4", 1.5" ou pivot carbone.

1-1/8" es una montura recomendada para uso con manillares y suspensiones de 1-1/8".

1", 1-1/4", 1.5" tubos de carbano se debería usar la montura del manillar.

L'attacco morsetto da 1-1/8" è consigliato per bici che hanno attacchi sterzi in acciaio e/o lega

System montażowy na kapsel sterów jest zalecany do użycia tylko ze stalową lub aluminiową rurą sterową o średnicy 1-1/8" .

1", 1-1/4", 1.5" lub rury z karbonu wymagają użycia dołączonego zestawu na kierownicy.

ステムキャップ マウントは、1.1/8"規格のステール、またはアルミ フォークコラムのみに使用できます。

1", 1.1/4", 1.5" フォークコラムや、カーボン フォークコラムには、付属のハンドルバー マウントを使用してください。

1-1/8" ステム キャップ マウントは 1-1/8" スティール または アルミ フォーク スティーツーブにのみ 使用できます。

1", 1-1/4", 1.5" の 鋼管 または アルミ フォーク スティーツーブ フォークには、付属のハンドルバー マウントを使用してください。

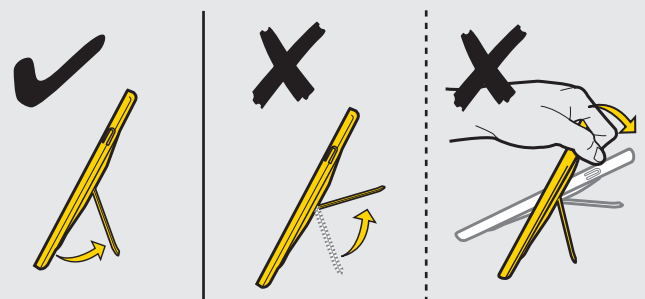
1-1/8" 鋼管固定座は 1-1/8" スティール または アルミ フォーク スティーツーブにのみ 使用できます。

1", 1-1/4", 1.5" の 鋼管 または アルミ フォーク スティーツーブ フォークには、付属のハンドルバー マウントを使用してください。

1-1/8" 鋼管固定座は 1-1/8" スティール または アルミ フォーク スティーツーブにのみ 使用できます。

1", 1-1/4", 1.5" の 鋼管 または アルミ フォーク スティーツーブ フォークには、付属のハンドルバー マウントを使用してください。

## WARNING / WARNUNG / ATTENTION / AVISO / ATTENZIONE / WAŻNE / 警告 / 경고 / 警告



The built-in RideCase flipstand allows convenient viewing of your iPhone on any flat surface. However, do not place a load or press down on RideCase, or try to over-extend the flipstand past its limit as this will cause it to break.

Der integrierte Ständer des RideCases erlaubt eine bequeme Verwendung des iPhones auf jeder ebenen Oberfläche. Um den integrierten Ständer nicht zu beschädigen, diesen niemals unnötigem Gewicht oder Druck aussetzen, bzw. nie versuchen diesen über sein Limit hinaus zu überdehnen.

Le support rabattable intégré au RideCase permet une visualisation pratique et agréable de l'iPhone sur une surface plane. Il ne faut cependant pas charger ou appuyer sur le RideCase ni essayer de passer la limite d'ouverture du support rabattable car cela pourrait le casser.

El soporte de la carcasa RideCase permite una colocación más cómoda en superficies planas. No apretar con exceso el soporte hacia abajo, ni extender el mismo hasta superar su límite ya que puede causar la ruptura de la carcasa.

Il supporto integrato del RideCase permette un'ottima visuale del vostro iPhone su qualsiasi superficie piana. È importante però non mettere un peso sul supporto o estenderlo troppo in quanto potrebbe rompersi.

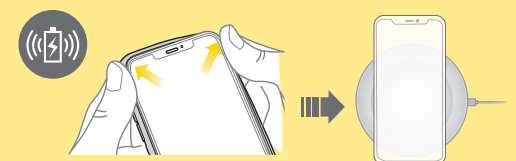
Wbudowana obrotowa podpórka umożliwia wygodne oglądanie iPhone na dowolnej płaskiej powierzchni. Jednak nie należy obciążać ani naciskać na RideCase a także próbować zbytino przedłużyć podpórki bo może to spowodować jej pęknięcie.

ライドケース内蔵フリップスタンドを使用することで、机などの平らな面に置くことができ、iPhoneを快適に視認することができます。ライドケース、およびフリップスタンドが破損する恐れがあるため、フリップスタンド使用時には無理な力を加えたり、限界を超えて拡張したりしないでください。

라이드케이스 뒷면 플립스탠드는 평평한 곳에서 아이폰을 세우기 위한 용도입니다. 라이트 케이스를 세우려 높은 상태로 세게 누르거나 힘을 가할 때, 하중된 각도 이상으로 플립스탠드를 조정할 경우, 제품이 파손될 수 있습니다.

RideCase整合式視聽支架僅提供在平坦桌面上享受 iPhone影音效果。支架彈開後請勿重力壓迫或過度撐開，此舉動將會造成產品損壞。

RideCase整合式視聽支架僅提供在平坦桌面上享受 iPhone影音效果。支架彈開後請勿重力壓迫或過度撐開，此舉動將會造成產品損壞。



Some low-power wireless chargers may cause invalid charging. Please remove the Ridecase before charging.

Kabellose Ladegeräte mit geringer Leistung können zu einem fehlerhaften Ladevergng führen. iPhone vor dem Aufladen mit derlei Ladegeräten aus dem RideCase entnehmen.

Certains chargeurs sans fil à faible puissance peuvent entraîner une charge non valide. Veuillez retirer le RideCase avant de procéder au chargement.

Algunos cargadores inalámbricos de bajo consumo no cargan correctamente. Retire la carcasa Ridecase antes de cargar.

Alcuni caricatori wireless a bassa potenza potrebbero invalidare la ricarica. Si prega di rimuovere la cover Ridecase prima di ricaricare.

Niektóre ładowarki bezprzewodowe o małej mocy mogą powodować nieprawidłowe ładowanie. Przed ładowaniem zdejmij Ridecase.

低電力のワイヤレス充電器の場合は充電できない可能性があります。充電をおこなう前にライドケースを取り外してください。

일부 전력에 낮은 무선충전기의 경우 충전이 정상적으로 되지 않을 수 있습니다. 충전하기 전에 라이드케이스를 제거하십시오.

部分低功率無線充電器可能會導致無效充電。充電前請取下Ridecase 部分低功率无线充电器可能会导致无效充电。充电前请取下Ridecase

### Important Note :

Due to the precise tolerance fit of RideCase with iPhone, previously damaged phones that prevent a secure fit with RideCase should not be used or further damage will occur. Any protective film on the back and sides of phones must be removed before installing RideCase.

### WICHTIGE HINWEISE:

Aufgrund der engen Passgenauigkeit von iPhone & RideCase sollten bereits beschädigte iPhones, die einen sicheren Sitz im RideCase verhindern, nicht verwendet werden, da sonst weitere Schäden auftreten können.

### Note importante :

En raison de la tolérance précise de l'ajustement du RideCase avec l'iPhone, les téléphones précédemment endommagés qui empêchent un ajustement sécurisé avec le RideCase ne doivent pas être utilisés.

### Nota importante :

Debido al ajuste preciso del RideCase con iPhone, los teléfonos previamente dañados que impiden un ajuste seguro en la carcasa RideCase no deben usarse o podrían producirse más daños.

### Nota importante:

Grazie alla precisa tolleranza di adattamento di RideCase con iPhone, telefoni precedentemente danneggiati che impediscono una vestibilità sicura con RideCase non dovrebbe essere usati per non incorrere in ulteriori danni.

### Ważna uwaga :

Ze względu na dokładne dopasowanie RideCase do iPhone'a, uszkodzone telefony uniemożliwiają bezpieczne dopasowanie i nie powinny być używane.

### 重要 :

ライドケースを正確かつ安全にiPhoneに適合させるため、割れや欠けなどの損傷のあるiPhoneには装着しないでください。

### 중요 사항 :

라이드케이스는 아이폰 전용으로 정밀하게 디자인되어 제작되었습니다.

### 注意 :

RideCase精準的針對iPhone量身打造，在您使用 RideCase前請先卸除任何側邊或背板的保護膜和保護套。

Tools Required : 4mm / 5mm Allen key | Benötigtes Werkzeug: 4 / 5 mm Inbus® | Outils requis : Clés Allen de 4mm / 5mm | Herramienta requerida: 4mm/5mm llave Allen | Attrezzo necessario: brugola da 4 / 5 mm | Zalecane narzędzia : imbusy 4 mm / 5 mm | 使用ツール : 4mm/5mm 六角レンチ | 사용 공구 : 4mm / 5mm 육각 렌치 | 使用工具 : 4mm / 5mm 内六角扳手

## USE AS A REGULAR IPHONE CASE / NUTZUNG ALS IPHONE-CASE / UTILISER COMME SIMPLE COQUE POUR IPHONE / USO COMO FUNDA PARA IPHONE / UTILIZZARE COME UNA QUALSIASI CUSTODIA PER IPHONE / UŻYWAJ JAK ZWYKŁY POKROWIEC DO IPHONA / iPhoneケースとして使用/아이폰 케이스 사용법

### 當一般IPHONE保護殼使用 / 当一般IPHONE保护壳使用

#### A. Install iPhone on case

Insert lower portion of iPhone in RideCase. Use thumbs to snap top of iPhone into RideCase and listen for audible click. Check that metal corners of iPhone are installed under plastic RideCase frame.



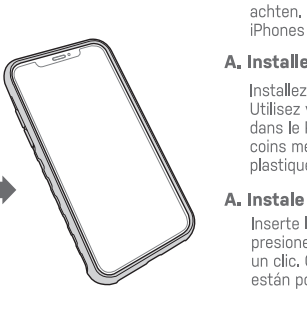
#### A. Install iPhone in the custodia

Inserire la parte in basso del vostro iPhone nella custodia RideCase, spingete finché non sentite il click per un corretto inserimento. Controllate che i lati metallici del vostro iPhone siano installati sotto la plastica della custodia RideCase.



#### A. Installer l'iPhone dans la coque

Installez la partie inférieure de l'iPhone dans le RideCase. Utilisez vos pouces afin d'enclencher le sommet de l'iPhone dans le RideCase et écoutez le clic audible. Vérifiez que les coins métalliques de l'iPhone soient installés sous le cadre plastique du RideCase.



#### A. Instalel el iPhone en la funda

Inserte la parte de abajo del iPhone en el RideCase y luego presione sobre la parte superior del iPhone hasta que se oiga un clic. Compruebe que las esquinas metálicas del iPhone están por debajo de los bordes de plástico del RideCase.



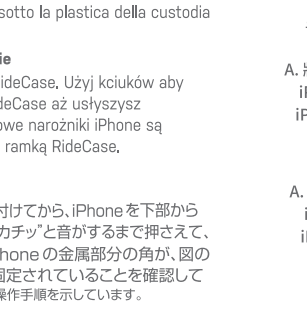
#### A. Zainstaluj iPHONE w obudowie

Włóż dolną część iPhonea do RideCase. Użyj kciuków aby zatrasnąć górę iPhonea do RideCase aż usłyszysz kliknięcie. Sprawdź czy metalowe narożniki iPhonea są zainstalowane pod plastikową ramką RideCase.



#### A. ケースにiPhoneを取り付ける

ライドケースに保護シートを取り付けてから、iPhoneを下部から挿入します。iPhoneの上部を「カチッ」と音がするまで押さえて、ライドケースに装着します。iPhoneの金属部分の角が、図のようにライドケースに装着 / 固定されていることを確認してください。



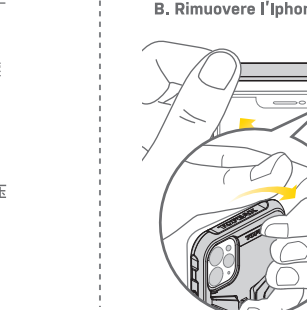
#### A. 케이스에 아이폰을 장착

라이드케이스에 아이폰의 하단 부분을 먼저 삽입합니다. 아이폰 상단에 엄지 손가락으로 찰라 소리가 날 때까지 밀어 넣습니다. 아이폰의 상단 모서리가 라이드케이스 프레임 안쪽으로 끼워져 있는지 확인하십시오.



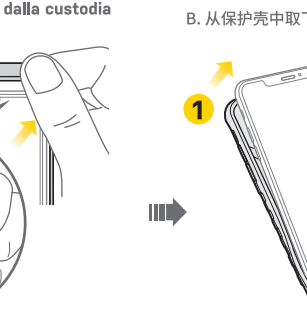
#### A. 將 iPhone 底部嵌入 RideCase，再使用拇指按壓 iPhone 頂部至保護殼中直聽"卡"聲響。確認 iPhone 四個角邊皆已包覆於保護殼中。

將 iPhone 底部嵌入 RideCase，再使用拇指按壓 iPhone 頂部至保護殼中直聽"卡"聲響。確認 iPhone 四個角邊皆已包覆於保護殼中。



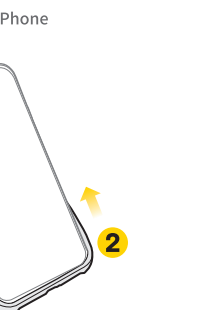
#### B. Remove iPhone from case

Das iPhone aus dem RideCase lösen  
B. retirer l'iPhone de la coque  
B. Demontar el iPhone de la custodia  
B. Rimuovere l'iPhone dalla custodia

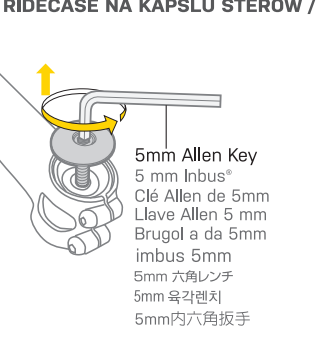


#### B. Wyjmij iPHONE z obudowy

B. ケースからiPhoneを取り出す  
B. 케이스에서 아이폰을 탈착  
B. 從保護殼中取下iPhone  
B. 從保護殼中取下iPhone



## INSTALL RIDECASE MOUNT ON STEM CAP / MONTAGE DES RIDECASE MOUNT AUF DER STEUERSATZ-ABDECKKAPPE / INSTALLER LA FIXATION RIDECASE MOUNT SUR LA POTENCE / INSTALAR MONTURA DE RIDECASE EN LA POTENCIA / INSTALLARE L'ATTACCO RIDECASE SUL TUBO STERZO / MONTAŻ SYSTEMU MONTAŻOWEGO RIDECASE NA KAPSLU STERÓW / ライドケース マウントの取り付け/ライドケース マウントをステムに 장착하기/安裝RideCase 固定座在豎管上/安裝RideCase 固定座在豎管



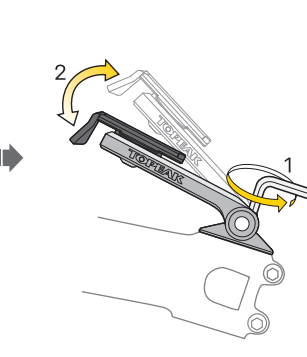
Remove stem cap and replace with the RiceCase Mount.  
Die Steuersatz-Abdeckkappe entfernen und durch die Topeak RideCase-Halterung ersetzen.  
Retirez le bouchon de potence et remplacez le par la fixation RideCase Mount.  
Quite la tapa de la dirección y rémplacela por el Montaje de RideCase Topeak.

Rimuovere il tappo del manubrio e sostituirlo con l'attacco Ridecase Topeak  
Zdejmij kapsel sterów i zastap go systemem montażowym RideCase  
ステム キャップを取り外し、ライドケース マウントに付け替えます。  
기존의 헤드셋 캡을 빼낸 후 라이드케이스 마운트를 장착  
卸除車豎管蓋，改用 RideCase固定座取代。

35mm Bolt  
35 mm Schraube  
Boulon de 35mm  
Tornillo de 35mm  
Vite da 35mm  
šruba 35mm  
35mm болт  
35mm 螺栓  
35mm 螺絲

5mm Allen Key  
5 mm Inbus®  
Clé Allen de 5mm  
Llave Allen 5 mm  
5mm 六角レンチ  
5mm 육각렌치  
5mm内六角扳手

5mm Allen Key  
5 mm Inbus®  
Clé Allen de 5mm  
Llave Allen 5 mm  
5mm 六角レンチ  
5mm 육각렌치  
5mm内六角扳手



NOTE : Make sure to remove iPhone from RideCase mount before adjusting mount angle.  
HINWEIS : Um den Winkel der RideCase-Halterung einzustellen, zuerst das iPhone mitsamt RideCase von dieser entfernen.  
NOTE : Veuillez à retirer l'iPhone de la fixation RideCase Mount avant de régler l'angle.

NOTA : Asegurarse de sacar el iPhone del RideCase antes de ajustar el ángulo.  
NOTE : Assicuratevi di aver rimosso l'iPhone prima di regolare l'angolazione.  
UWAGA : Wyjmij iPhone z uchwytu przed regulacją kąta w zestawie montażowym.

注意: ライドケース マウントの角度を調整する前に、ライドケースマウントからiPhoneを取り外してください。  
알림: 라이드케이스 마운트 각도를 조절하기 전 아이폰을 미리 마운트에서 아이폰 케이스를 미리 탈착하십시오.  
注意:調整固定座角度前請先將 iPhone從RideCase固定座取下。  
注意:調整固定座角度前請先將 iPhone從RideCase固定座取下。



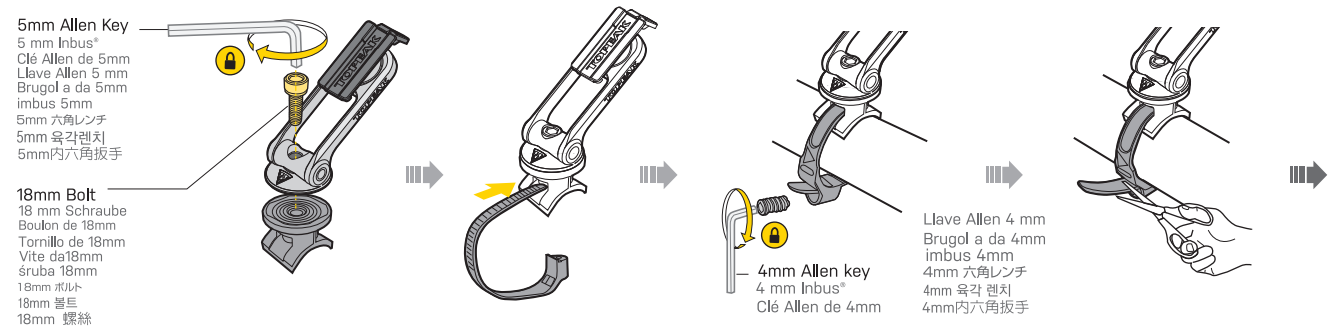


# RIDECASE

PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

**INSTALL RIDECASE MOUNT ON HANDLEBAR OR STEM** / MONTAGE DER RIDECASE-HALTERUNG AM LENKER ODER AM STEUERSATZ / INSTALLER LA FIXATION RIDECASE MOUNT SUR LE CINTRE OU LA POTENCE ÈI RIDECASE SE INSTALA EN EL MANILLAR O EN LA POTENCIA / **INSTALLARE L'ATTACCO RIDECASE SULLO STERZO O MANUBRIO** / MONTAŻ SYSTEMU MONTAŻOWEGO RIDECASE NA KIEROWNICY LUB WSPORNIKU KIEROWNICY / ハンドルバー、またはステム へのライドケース マウントの取り付け / 핸들바 및 스템에 라이드케이스 마운트 장착하기 / 安裝RideCase固定座在車手把和豎管上 / 安裝RideCase固定座在車手把和豎管上

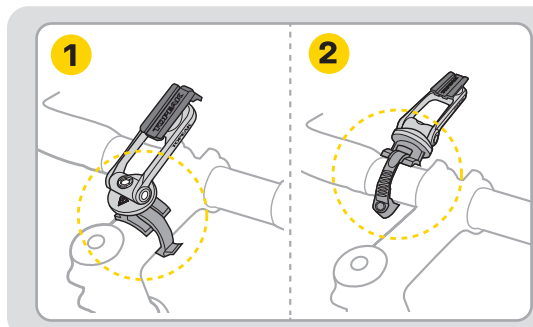


5mm Allen Key  
5 mm Imbus\*  
Clé Allen de 5 mm  
Llave Allen 5 mm  
Brugol a da 5mm  
imbus 5mm  
5mm 六角レンチ  
5mm 육각렌치  
5mm内六角扳手

18mm Bolt  
18 mm Schraube  
Boulon de 18mm  
Tornillo de 18mm  
Vite da18mm  
šruba 18mm  
18mm болт  
18mm 螺栓  
18mm 螺絲

4mm Allen key  
4 mm Imbus\*  
Clé Allen de 4mm

Llave Allen 4 mm  
Brugol a da 4mm  
imbus 4mm  
4mm 六角レンチ  
4mm 육각 렌치  
4mm内六角扳手



**NOTE:**  
Do not install RideCase mount on the tapered section of the handlebar to prevent unintended loosening of the mount and causing possible damage to your iPhone.

**HINWEIS:**  
RideCase-Halterung nicht im konisch zulaufenden Teil des Lenkers montieren, um ein Lockern der Halterung und Schäden am iPhone zu vermeiden.

**NOTE:**  
N'installez pas le RideCase Mount sur la partie biseauté du cintre pour éviter tout desserrage inattendu du montage, ce qui pourrait endommager votre iPhone.

**NOTA:**  
No instale la montura en los lugares señalados en el manillar para prevenir cualquier daño posible a su iPhone.

**NOTE:**  
Non installare l'attacco morsetto nel mezzo dell'attacco al manubrio per evitare danni o perdita del dispositivo

**UWAGA:**  
Nie należy montować RideCase mount na węższej części kierownicy aby zapobiec przypadkowemu poluzowaniu mocowania co może być przyczyną uszkodzenia iPhone.

**注意:**  
意図しないマウントの緩みやスマートフォンの損傷を防止するためバーテーパー部分にはマウントを装着しないでください。

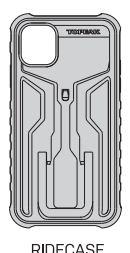
**알림:**  
라이드케이스 마운트를 핸들바의 테이퍼된 부분에 설치하지 마십시오. 체결이 정확하게 되지 않으면 마운트가 풀리거나 스마트폰에 손상을 입힐 수 있습니다.

**注意:**  
請勿將 RideCase 安裝於車手把錐形區段，避免騎乘中引起不預期的鬆脫，同時造成手機損傷。

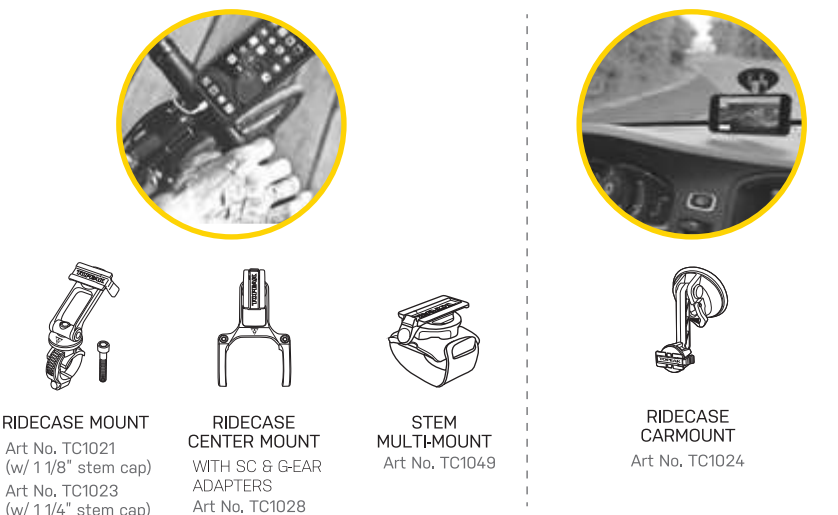
**注意:**  
請勿將 RideCase 安裝于车手把錐形区段，避免騎乘中引起不預期的鬆脫，同時造成手机損傷。

**OPTIONAL ACCESSORIES** / OPTIONALES ZUBEHÖR / ACCESSOIRES OPTIONNELS / ACCESORIOS OPCIONALES / ACCESSORI OPZIONALI /

**OPCJONALNE AKCESORIA** / オプション アクセサリー / 별도 구매 용품 / 其他功能選配商品 / 其他功能选配商品



**MOUNTS EVERYWHERE...**



**RIDECASE MOUNT**  
Art No. TC1021  
(w/ 1 1/8" stem cap)  
Art No. TC1023  
(w/ 1 1/4" stem cap)

**RIDECASE CENTER MOUNT**  
WITH SC & G-EAR ADAPTERS  
Art No. TC1028

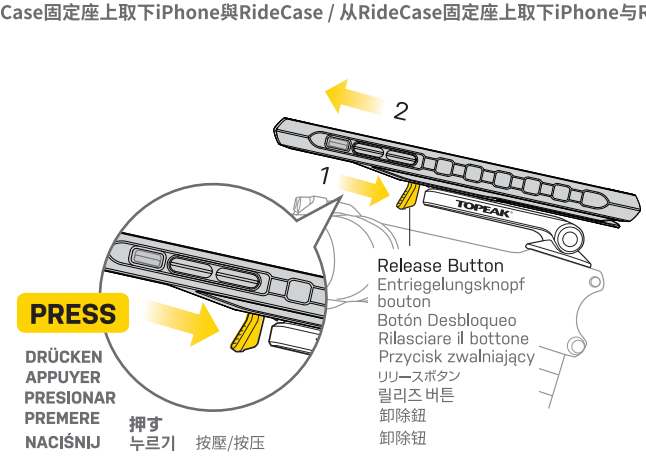
**STEM MULTI-MOUNT**  
Art No. TC1049

**RIDECASE CARMOUNT**  
Art No. TC1024

**RIDECASE MOUNT HB**  
Art No. TC1038

**RIDECASE MOUNT RM**  
Art No. TC1037

**REMOVE IPHONE WITH RIDECASE FROM RIDECASE MOUNT** / LÖSEN DES IPHONES VON DER RIDECASE-HALTERUNG / RETIRER L'IPHONE DE LA FIXATION RIDECASE MOUNT / RETIRAR EL IPHONE DEL MONTAJE DE RIDECASE / RIMUOVERE L'IPHONE DALL'ATTACCO RIDECASE / MONTAŻ IPHONA DO UCHWYTU / MONTAŻOWEGO RIDECASE / ライドケース マウントからのiPhoneの取り外し / 라이드케이스 마운트에 아이폰 탈착하기 / 從RideCase固定座上取下iPhone與RideCase / 从RideCase固定座上取下iPhone与RideCase



**DRÜCKEN**  
**APPUYER**  
**PRESSIONAR**  
**PREMERE**  
**NACISNIJ**  
押す  
누르기  
按壓/按壓

**Release Button**  
Entriegelungsknopf  
bouton  
Botón Desbloqueo  
Rilasciare il bottone  
Przycisk zwalnający  
リリースボタン  
릴리스 버튼  
解除鈕  
卸除鈕

Press Release Button to remove iPhone with RideCase from RideCase Mount.

Entriegelungsknopf drücken, um das RideCase mit iPhone von der RideCase-Halterung zu lösen.

Appuyez sur le bouton afin de retirer l'iPhone de la fixation RideCase Mount.

Presione el botón para retirar el iPhone del Montaje de RideCase.

premere il bottone a rilascio per rimuovere l'iphone dall'attacco Ridecase

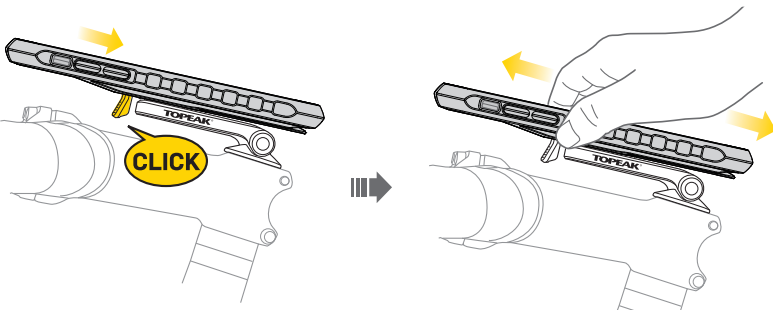
Nacisnij przycisk zwalnający aby usunąć iPhone z systemu montażowego

リリースボタンを押して、ライドケース マウントからiPhoneを取り外します。

\* 図中の番号は操作手順を示しています。  
릴리스 버튼을 눌러 라이드케이스 마운트에서 아이폰 케이스를 뺍니다.  
按壓卸除鈕後從RideCase固定座取下iPhone與RideCase

**INSTALL IPHONE WITH RIDECASE ONTO RIDECASE MOUNT** / BEFESTIGEN DES IPHONES AUF DER RIDECASE-HALTERUNG / INSTALLER L'IPHONE SUR LA FIXATION RIDECASE MOUNT / INSTALAR EL IPHONE EN EL MONTAJE DE RIDECASE / INSTALLARE L'IPHONE SULL'ATTACCO RIDECASE / MONTAŻ IPHONA DO UCHWYTU MONTAŻOWEGO RIDECASE / ライドケース マウントへのiPhoneの取り付け / 라이드케이스 마운트에 아이폰 장착하기 / 安裝iPhone與RideCase於RideCase 固定座上/安裝iPhone与RideCase于RideCase 固定座上

EN EL MONTAJE DE RIDECASE / INSTALLARE L'IPHONE SULL'ATTACCO RIDECASE / MONTAŻ IPHONA DO UCHWYTU MONTAŻOWEGO RIDECASE / ライドケース マウントへのiPhoneの取り付け / 라이드케이스 마운트에 아이폰 장착하기 / 安裝iPhone與RideCase於RideCase 固定座上/安裝iPhone与RideCase于RideCase 固定座上



To prevent potential damage to your phone, install iPhone/RideCase assembly on RideCase Mount until an audible click is heard. Slide iPhone/RideCase assembly back and forth to insure that it is fixed firmly on the RideCase Mount.

Um mögliche Schäden am iPhone zu vermeiden, das iPhone im RideCase auf die RideCase-Halterung schieben, bis ein deutliches "Click" zu hören ist. Das RideCase mit iPhone hin und her schieben, um sicherzustellen, dass beides fest und sicher auf der RideCase-Halterung arretiert ist.

Pour éviter d'endommager votre téléphone, installez l'assemblage iPhone/ RideCase sur le support RideCase jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Faites glisser l'assemblage iPhone/RideCase d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est fermement fixé sur le support RideCase.

Para evitar daños en su teléfono, durante la instalación del conjunto de iPhone / RideCase en el soporte, deberá escuchar un "clic". Deslice el iPhone / RideCase hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté fijado firmemente en el soporte.

Per prevenire potenziali danni al tuo telefono, montare iPhone e RideCase assemblati sul supporto RideCase fino a sentire un click. Trascinare iPhone/RideCase indietro e avanti per assicurarsi che sia fissato in modo saldo al supporto RideCase.

Aby zapobiec potencjalnemu uszkodzeniu telefonu, zainstaluj iPhone/RideCase na uchwycie RideCase, aż usłyszysz kliknięcie. Przesuń iPhone/RideCase do przodu i do tyłu, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowany na uchwycie RideCase.

iPhone /スマートフォンの損傷を防ぐため、ライドケースを装着したiPhoneを、カチッという音が聞こえるまでライドケース マウントに取り付けてください。取り付け後、ライドケースを装着したiPhoneを前後に動かしてしっかりと固定されていることを確認してください。

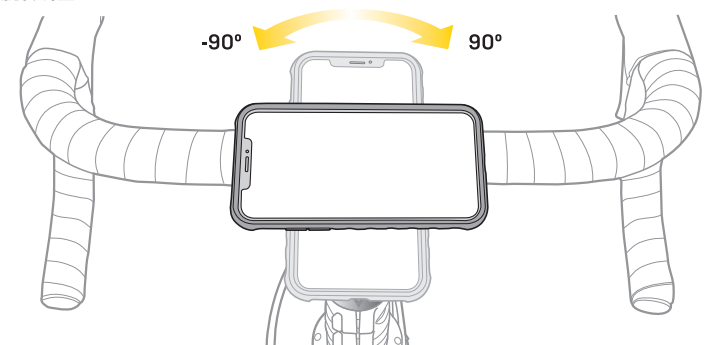
이탈을 방지하기 위해 아이폰/라이드케이스 어셈블리를 딸깍 소리가 날 때까지 라이드케이스 마운트에 삽입하십시오. 아이폰/라이드케이스 어셈블리를 앞뒤로 밀어서 라이드케이스 마운트에 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

在RideCase固定座上安裝iPhone/RideCase時，請確認聽到"卡"聲響，並前後滑動來確保已安全固定，避免因安裝不完全造成手機殼掉落。

在RideCase固定座上安裝iPhone/RideCase時，請確認聽到"卡"声响，并前后滑动来确保已安全固定，避免因安裝不完全造成手机壳掉落。

**ROTATION ADJUSTABLE** / DREHBAR / ANGLE AJUSTABLE / ROTACIÓN AJUSTABLE

/ ROTAZIONE REGOLABILE / REGULACJA OBROTU/ 縱畫面・横画面の調整/ 회전 각도 조절 (좌우 ±90°) / 旋轉調整 / 旋轉調整



**WARRANTY**  
2-year Warranty against manufacturer defects only.  
**Warranty Claim Requirements**  
To obtain warranty service, you must be the original owner and provide proof of purchase. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.  
\* The specifications and design are subject to change without notice.  
**Please contact your Topeak dealer with any questions. For USA customer service, call: 1-800-250-3068 www.topeak.com**

**GEWÄHRLEISTUNG**  
2 Jahre Gewährleistung auf alle verbauten Teile, jedoch nur gegen Herstellungsängel.  
**Gewährleistungsanspruch**  
Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten. Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde. Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.  
\* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.  
**Please contact your Topeak dealer with any questions. For USA customer service, call: 1-800-250-3068 www.topeak.com**

**GARANTIE**  
Garantie de 2 ans toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.  
**Réclamation de la garantie**  
Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.  
\* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.  
**Contactez votre revendeur Topeak si vous avez la moindre question. For USA customer service, call: 1-800-250-3068 www.topeak.com**

**GARANTÍA**  
Garantía de 2 años únicamente para productos con defectos de fabricación.  
**Requisitos para la reclamación de garantía**  
Para obtener el servicio de garantía, debe ser el propietario original y proporcionar un comprobante de compra. Los artículos devueltos sin un recibo de compra comenzarán la garantía en la fecha de fabricación. Todas las garantías quedarán anuladas si el producto se daña debido a un accidente del usuario, abuso, alteración del sistema, modificación o uso de cualquier forma diferente a la descrita en este manual.  
\* Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previa aviso.  
**Póngase en contacto con su distribuidor Topeak si tiene alguna pregunta. Para llamar al servicio de atención al cliente de EE. UU.: 1-800-250-3068 www.topeak.com**

**GARANZIA**  
2 anni di garanzia solo per difetti di produzione.  
**Condizioni di garanzia**  
Per usufruire della garanzia è necessario essere il primo proprietario dell'articolo e fornire lo scontrino originale di acquisto. In caso il prodotto ci venga restituito senza lo scontrino la garanzia decorrerà dalla data di fabbricazione. La garanzia decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso improprio, sovraccarico, modifiche o utilizzato in maniera diversa da quella descritta in questo manuale.  
\* Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.  
**I prodotti Topeak sono in vendita nei negozi specializzati per ciclisti. Per ogni richiesta o chiarimento rivolgetevi al rivenditore Topeak più vicino. Site web: www.topeak.com**

**GAWARANCJA**  
2 lata gwarancji. Na wady fabryczne.  
**Warunki korzystania z gwarancji**  
Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy być pierwszym właścicielem i posiadać dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany modyfikacji lub wykorzystywania w jakikolwiek sposób niezgodny z opisaniem w niniejszej instrukcji.  
\* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.  
**W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się ze sprzedawcą lub importem Topeak.**

**保証期間**  
ご購入日より2年間：製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。  
**保証の請求**  
保証を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に従わない本来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買い上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にてご負担をお願いします。  
\*スペックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。  
**ご購入は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。 Website : www.topeak.jp**

**품질보증**  
제한된 2년 품질 보증 / 소비자 과실을 제외한 제조과정상 결함에 대하여 2년간 보증합니다.  
**품질 보증을 위한 필요조건**  
품질 보증 서비스를 받으시려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가장 최초 제조일로부터 3개월 후를 구입일로 인정합니다. 외부 손상, 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변형 또는 사용설명서에 기술한 내용을 맞지 않게 사용된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.  
\* 제품의 개편이나 디자인은 사전 공지 없이 변경될 수 있습니다.  
**국내 전문 대리점을 통해 구입 가능합니다. 홈페이지 : www.hisc.co.kr , www.topeak.com**

**產品保固**  
**保固要求**  
申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。  
\* 本公司保留產品規格變更之權利。  
**Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak 當地授權的經銷商 網址: www.topeak.com**

**产品保固**  
**保固要求**  
申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。  
\* 本公司保留產品規格變更之權利。  
**Topeak 产品相關的資訊，請洽詢 Topeak 當地授權的經銷商 网址: www.topeak.com**